

MENÜÜ / MENY / MENU / МЕНЮ

1

Taco-salat
salsa ja hapukoorega

Tacosallad
med salsa och gräddfil

Taco Salad
with Salsa and Sour Cream

Тако-салат
с сальсой и сметаной

1

Köögiviljad
dipikastmega

Grönsaker
med dipsås

Vegetables
with Dip Sauce

Овощи
и соус-дип

Kanasalat
Kycklingsallad
Chicken Salad
Салат с курицей

Kanafilee
penne pasta, tomatikaste

Kycklingfilé
pennepasta och tomatås

Chicken Breast
Penne Pasta and Tomato Sauce

Куриная грудка
паста-пенне и томатный соус

Šokolaadikook
vanillikaste, bese

Chokladkaka
vaniljsås och maräng

Chocolate Cake
Vanilla Sauce and Meringue

Шоколадное пирожное,
ванильный соус и безе

Praetud lõhe
tillivõi, köögiviljad, kartulipüree

Stekt lax
dillsmör, grönsaker och potatismos

Panfried Salmon
Vegetables and Mashed Potatoes

Жареный лосось
овощи в стаканчике и картофельное пюре

Viineri-lihapallivarras
Cheddari juustu kaste, friikartulid

Korv och köttbullar på spett
cheddardipp och pommes frites

Sausage and Meatball Skewer
Cheddar Dip and French Fries

Сосиска и мясная тефтеля на шампуре,
соус-дип из чеддарского сыра и фри-картофель

Veisepihv
bearnaise-kaste, friikartulid

Oxbiff
bearnaisesås och pommes frites

Beef Steak
Sauce Bearnaise and French Fries

Говяжий стейк
бearnский соус и фри-картофель

Maasikaunelm -
maasikajäätis ja -kaste, maasikad, küpsis ja vahukoos

Jordgubbsdröm -
jordgubbsglass, och -sås, jordgubbar, kex och vispad grädde

Strawberry Dream -
Strawberry Ice Cream and Sauce, Strawberries, Cookies and Whipped Cream

Клубничная мечта -
клубничное мороженое и клубничный соус, клубника, печенье и взбитые сливки

Chupa Chups

6⁹⁰ EUR **64 SEK**

M&M's Candy Fan

4⁵⁰ EUR **42 SEK**

Kidz Club Slush

8⁸⁰ EUR **82 SEK**

Coctails

4⁵⁰ EUR **42 SEK**

VICTORIA I



LASTE KRUISI-PROGRAMM

BARN KRYSSNINGSPROGRAM
KIDS ENTERTAINMENT PROGRAM
ДЛЯ ДЕТЕЙ ПРОГРАММА РАЗВЛЕЧЕНИЙ

UUED LASTE LEMMIKUD TALLINKI LAEVAKAUPLUSTES NYA BARNENS FAVORITER I BUTIKERNA OMBORD PÅ TALLINKS BÅTAR NEW KIDS' FAVOURITES FROM TALLINK FERRY SHOPS НОВЫЕ ЛЮБИМЦЫ ДЕТЕЙ ИЗ СУДОВЫХ МАГАЗИНОВ TALLINK

<p>Lotte Limonaad / Lemonade 50cl</p> <p>1,60 EUR 15 SEK</p>	<p>Chupa Chups Fun Pen 78g</p> <p>6,90 EUR 64 SEK</p>	<p>Moomin Gift Box 318g</p> <p>8,35 EUR 78 SEK</p>
<p>Popcorn Cinema Popcorn salt+ball 190g</p> <p>11,90 EUR 111 SEK</p>	<p>Masha & Bear Miniatures Set 4 x 7ml EdT</p> <p>15,50 EUR 144 SEK</p>	<p>Minions Miniatures Set with Pencil Case 4 x 7ml EdT</p> <p>19,90 EUR 185 SEK</p>
<p>Mini Oreo Canister 115g</p> <p>2,20 EUR 20 SEK</p>	<p>Johntoy Lima Planeid Slime Solar System</p> <p>3,90 EUR 36 SEK</p>	<p>Johntoy Mullitaja Bubbles 236,6ml</p> <p>4,50 EUR 42 SEK</p>
<p>Aerobie Sprint viskerõngas Sprint Frisbee</p> <p>8,90 EUR 83 SEK</p>	<p>Waboba Surf pörkeball Water bouncing ball</p> <p>5,90 EUR 55 SEK</p>	<p>My Little Pony Pehme poni Soft poni 18cm</p> <p>7,90 EUR 73 SEK</p>

Pakkumised kehtivad kuni 4.09.2016 või kuni kaupa jätkub. Jätame õiguse teha muudatusi.
Erbjudande gäller to.m 4.09.2016 eller tills varan är slut i lager. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar.

Offers valid till 4.09.2016 or until out of stock. We reserve rights to make changes.
Предложения действительны до 4.09.2016 или до отсутствия товара в наличии. Мы оставляем за собой право вносить изменения.



LASTE MEELELAHUTUSPROGRAMM



BARN UNDERHÅLLNING



KIDS ENTERTAINMENT



ПРОГРАММА РАЗВЛЕЧЕНИЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ

EESTI AEG		LASTE MÄNGUTUBA	
07:00 – 23:00	Mängutuba avatud Mängutooa tegevused: näomaalingud, multikad, joonistamine, pallimeri.	(7. tekk)	
17:00 – 23:00	Suvekeskus avatud Suvekeskuse toimuvad mitmesugused mängud ja võistlused. Tegevuste hulka kuuluvad: padjasõda, korvpall, viktoriin, Wii mängud, lauahoki, hularõngad, võimlemislindid. Animaatorid teevad ka näomaalinguid, õhupallikujusid ja palju muud põnevat.	(6. tekk)	
21:30 22:00	Sünnipäevalaste ÖNNITLEMINE* ja auhinnatseremoonia Lotte disko		
17:00 – 23:00	Teadustuba avatud AHHAA teadustoas saab teha pilti lõhkeva õhupalli taustal, lisaks leiate naeltoolid, kõverpeeglid ja palju muud.	(6. tekk)	
17:00 – 23:00	Näitus avatud Näitusel on esindatud maailma populaarsemad spordialad.	(6. tekk)	
19:30 20:00 20:30 21:10 22:00	BOMBOLLA mullishow töötuba Tsirkuse õpituba: õpetajad Brasiiliast (kuni 22.08) Tantsu töötuba: tantsuõpetajad Ungarist UP LEON'i show (kuni 22.08) BOMBOLLA mullishow	(6-7. tekk)	

* Sünnipäevalisi registreeritakse õnnitlemiseks konverentsilauas 6teki kuni 20:30 (kuni 12-aastastele lastele). Laste meelelahutusprogramm toimub Eesti aja järgi. Rootsi aeg on Eesti ajast üks tund järel. Tallink jätab endale õiguse teha programmi ja lahtiolekuaegades muudatusi.

ESTNISK TID		LEKRUMMET FÖR BARN	
07:00 – 23:00	Lekrummet har öppet Barnområde - ansiktsmålning, tecknade filmer, ritning, bollhav	(däck 7)	
17:00 – 23:00	Sommarcentret har öppet Olika lekar och tävlingar hålls vid öppnandet. Aktiviteter på sommarcentret: kuddkrig, basketboll, frågespel, Wii-spel, bordhockey, rockringar och gymnastikband etc. Vårdarna gör även ansiktsmålningar, figurballonger osv.	(däck 6)	
21:30 22:00	SPECIALEVENEMANG FÖDELSEDAGSFIRANDE* och prisceremoni Lotta-disco		
17:00 – 23:00	Vetenskapsrummet har öppet AHHAA's vetenskapsrum har en rolig kamera aktiverad av en smällande ballong, spikstolar, skrattspeglar och mycket mer.	(däck 6)	
17:00 – 23:00	Utställningen har öppet , världens populäraste idrottsgrenar	(däck 6)	
19:30 20:00 20:30 21:10 22:00	Bubbelworkshop av BOMBOLLA Cirkusworkshop: handledare från Brasilien (t o m 22.08) Dansworkshop: danslärare från Ungern Show av UP LEON (t o m 22.08) Bubbelshow av BOMBOLLA	(däck 6-7)	

* Födelsedagshälsningar (för barn upp till 12 år) kan registreras i konferenscentrets reception fram till kl 20:30 (däck 6). Tiderna i Kids Entertainment-programmet avser estnisk tid. Svensk tid är en timme efter estnisk tid. Tallink förbehåller sig rätten att ändra programmet och öppettider.

ESTONIAN TIME		CHILDREN'S PLAYROOM	
07:00 – 23:00	Playroom open Activities: face painting, cartoons, drawing, ball pit.	(deck 7)	
17:00 – 23:00	Summer Centre open In the centre there are numerous games and contests. Activities include: pillow fights, playing basketball, quizzes, Wii games, table hockey, hula-hoops and gymnastic ribbons. Animators will also carry out face paintings, configure balloons and many more.	(deck 6)	
21:30 22:00	SPECIAL EVENTS 21:30 Birthday CELEBRATION* and awards ceremony 22:00 Lotte Disco		
17:00 – 23:00	Science Room open At the AHHAA Science Room, you can find "balloon pop photos", nail chairs, curved mirrors and much more.	(deck 6)	
17:00 – 23:00	Exhibition open In the exhibition you can find the most popular sports in the world.	(deck 6)	
19:30 20:00 20:30 21:10 22:00	BOMBOLLA bubble-show workshop Circus workshop: teachers from Brazil (until 22.08) Dance workshop: dance teachers from Hungary UP LEON show (until 22.08) BOMBOLLA bubble show	(deck 6-7)	

* Birthday announcements can be registered at the Conference Desk until 20:30 (deck 6, for children up to 12 years old). The children's entertainment programme is according to Estonian time. Swedish time is one hour less than Estonian time. Tallink reserves the right to make changes to the programme and opening hours.

ЭСТОНСКОЕ ВРЕМЯ		ДЕТСКАЯ ИГРОВАЯ КОМНАТА ДЛЯ ДЕТЕЙ	
07:00 – 23:00	Часы работы игровой комнаты Детская зона – аквагрим, мультфильмы, рисование, бассейн с шариками	(7 палуба)	
17:00 – 23:00	Часы работы Летнего центра На церемонии открытия пройдут различные игры и конкурсы. В Летнем центре детей ожидает: бой подушками, баскетбол, викторины, игры Wii, настольный хоккей, хула-хупы, гимнастические ленты и многое другое. Аниматоры также будут делать аквагрим, фигурки из воздушных шариков и другие увлекательные развлечения.	(6 палуба)	
21:30 22:00	ОСОБЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ 21:30 ПОЗДРАВЛЕНИЯ с днем рождения * и церемония награждения победителей 22:00 Дискотека Лотте		
17:00 – 23:00	Часы работы Научной комнаты В Научной комнате АННА Вы сможете сделать уникальное фото с лопающимся воздушным шаром, найдете стулья с гвоздями, кривые зеркала и многое другое.	(6 палуба)	
17:00 – 23:00	Часы работы выставки „Самые популярные виды спорта в мире“	(6 палуба)	
19:30 20:00 20:30 21:00 22:00	Мастер-класс “Шоу мыльных пузырей” от BOMBOLLA Цирковой мастер-класс от тренеров из Бразилии (до 22.08) Танцевальный мастер-класс от тренеров по танцам из Венгрии Шоу UP LEON (до 22.08) Шоу мыльных пузырей от BOMBOLLA	(6-7 палуба)	

* Поздравления с днем рождения для детей до 12 лет могут быть зарегистрированы на стойке конференц-центра до 20:30 (6 палуба). Детская развлекательная программа проходит по эстонскому времени. Шведское время отстает от эстонского на 1 час. Tallink оставляет за собой право вносить изменения в программу и часы работы.

